



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ
ЕВРОПЕЙСКИ ФОНД ЗА
РЕГИОНАЛНО РАЗВИТИЕ



НАСЛЕДСТВО БГ

ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА
НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ ЗА
ИНТЕЛИГЕНТЕН РАСТЕЖ

Изх. №..... 70-58-95/ 27-07-2020



чл.37 от ЗОП

УТВЪРЖДАВАМ:
ПРОФ. ДФН АНАСТАС ГЕРДЖИКОВ
РЕКТОР НА СУ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“
Дата:.....2020 г.

ОТНОСНО: Обществена поръчка с предмет „Избор на Изпълнител за разработване на Система Histdict за обработка на старобългарски текстове по проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“, финансиран по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, приоритетна ос 1 „Научни изследвания и технологично развитие“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР)“

ДОКЛАД

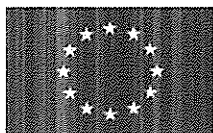
от работата на комисията, назначена със Заповед № РД-40-77/06.04.2020 г. на проф. дфн Анастас Герджиков, Ректор на СУ „Св. Климент Охридски“, за разглеждане, оценка и класиране на офертите за участие в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Избор на Изпълнител за разработване на Система Histdict за обработка на старобългарски текстове по проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“, финансиран по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, приоритетна ос 1 „Научни изследвания и технологично развитие“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР)“, открита с решение № РД 40-28 от дата 11.02.2020 г. и обявление, публикувано в Официален вестник на ЕС под № 2020/S 032-075334 от дата 14.02.2020 г.

УВАЖАЕМИ ГОСПОДИН ГЕРДЖИКОВ,

На основание чл. 106, ал. 1 от Закон за обществените поръчки (ЗОП) и чл. 60, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки (ППЗОП) Ви представям за утвърждаване доклад за резултатите от работата на комисия, назначена за разглеждане, оценка и класиране на офертите на участниците в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения предмет.

I. Състав на комисията:

Председател: чл. кор. проф. дин Иван Илчев – ръководител на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“;



Членове:

1. проф. Оля Харизанова – координатор на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“
2. Петър Станулов – Началник отдел „Обществени поръчки“ на СУ „Св. Климент Охридски
3. Павлина Хаджиева - експерт стопанска дейност с ограничен обхват, неразривно свързана с използването на научноизследователската инфраструктура по проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“;
4. Любляна Спасова – експерт комуникация и координация по проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“.

Изменена със заповед №РД-40-159/29.06.2020г., както следва:

1. председателят на комисията чл. кор. проф. дин Иван Илчев – ръководител на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“ се заменя с **проф. дфн Анна -Мария Тотоманова** - експерт в областта на старобългарските текстове;
2. членът на комисията под №1 от Заповед № РД-40-77 от 06.04.2020г. проф. Оля Харизанова – координатор на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“ се заменя с чл. кор. проф. дин Иван Илчев – ръководител на проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“;
3. членът на комисията под №3 от Заповед № РД-40-77 от 06.04.2020г. Павлина Хаджиева - експерт стопанска дейност с ограничен обхват, неразривно свързана с използването на научноизследователската инфраструктура по проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“ се заменя с **инж. Георги Панев** – експерт ИКТ;

Извършените промени в състава на комисията са свързани с приоритизиране на професионалните ангажименти на част от нейните членове, във връзка с обявеното извънредно положение в страната и усложнената епидемична обстановка.

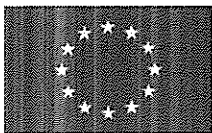
II. Участници в процедурата:

В определения срок за получаване на оферти – до 17:30 ч. на 19.03.2020 г., са постъпили общо три оферти от следните участници:

1. „Риал Системс“ ООД, оферта с вх. № 72.00 – 588/19.03.2020 г.;
2. „Асап“ ЕООД, оферта с вх. № 72.00 – 589/19.03.2020 г.;
3. „Фючър Стандартс“ ЕООД, оферта с вх. № № 72.00 – 590/19.03.2020 г.;

III. Предложение за прекратяване на процедурата на основание чл. 110, ал. 1, т. 2, във връзка с чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП и съответните мотиви за това:

Във връзка с направените констатации по т. II от протокол № 1 от работата на комисията и на основание чл. 110, ал. 1, т. 2, във връзка с чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП, комисията предлага на възложителя да прекрати процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Избор на Изпълнител за разработване на Система Histdict за обработка на старобългарски текстове по проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“, финансиран по



Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, приоритетна ос 1 „Научни изследвания и технологично развитие“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР)“, тъй като всички представени оферти за участие са неподходящи.

IV. Предложение за отстраняване на участници и съответните мотиви за това:

1. На основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП комисията предлага участникът „Риал Системс“ ООД да бъде отстранен от участие в процедурата, тъй като същият е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката (изискванията от техническата спецификация на възложителя), а именно:

На стр. 45 е пропуснато „Преобразуване на XML-форматирането на всички текстове в електронния диахронен корпус на системата Histdict с помощта на разработения конвертор“ (останало е само „Разработка на конвертор...“). Пропусната е и задачата за експорт на текстове от корпуса в различни формати (например XML...), като такава задача не е предвидена и в представения график.

В работната програма липсва ресурсната обезпеченост на участника за изпълнението на всяка една предвидена дейност и поддейност (поотделно), както се изисква от заданието – вместо това е представена на ниво основни фази. Същото важи и за вътрешните организационни връзки, вътрешно-екипна координация и начин за разпределение на задачите, които са представени общо, а не в рамките на всяка една дейност и поддейност.

Представеният график е общ и не прецизира всички дейности и задачи, както се изисква – например Дейност 2.1. Преобразуване на софтуера на корпуса трябва да бъде постигната чрез: Разработка на конвертор... и Преобразуване на XML-форматирането..., но графикът включва само Дейност 2.1. Преобразуване на софтуера на корпуса без двете задачи. Същото важи и за Дейност 2.2., 2.3., 2.4., 2.5., 2.6. и 2.7. които също включват по няколко съществени за разработката задачи, които не са включени в графика.

Съгласно чл. 101, ал. 5 от ЗОП при изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия. В същия смисъл е нормата на чл. 39, ал. 1 от Правилника за прилагане на закона за обществените поръчки. След подробно запознаване с предложението за изпълнение на поръчката на участника, комисията установи, че Работната програма и Графикът за реализиране на отделните дейности показват вътрешна несъвместимост и противоречие по отношение на технология, организация, човешки ресурси и са разписани по начин, който противоречи на изискванията на възложителя от техническата спецификация, част от одобрената документация за участие. С техническото си предложение участникът не е спазил обявените от възложителя условия (Участник, чиято Работна програма и/или График за реализиране на отделните дейности показва вътрешна несъвместимост и/или противоречие по отношение на технология, организация, човешки ресурси е разписана по начин, който противоречи на изискванията на възложителя от техническата спецификация от документацията за участие, се отстранява от по-нататъшното участие в процедурата. – стр. 22 от одобрената документация за участие) и е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката, с което е налице основание за отстраняване по чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП.



2. На основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП комисията предлага участникът „Асап“ ЕООД да бъде отстранен от участие в процедурата, тъй като същият е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката (изискванията от техническата спецификация на възложителя), а именно:

- предложението на участника не изпълнява изискването на възложителя за системна администрация и поддръжка за целия период на договора. От предложената Подробна работна програма (т. IV, стр.62-64, стр. 70-73) и План за реализация (т. V, стр.77-84) е видно, че Дейност 3 „Системна администрация и поддръжка“ ще се изпълнява след приключване на „Разработка и внедряване“.

Предложено е:

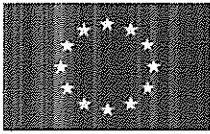
- Дейност 3, част 1 „Инсталиране и конфигуриране на актуални версии на необходимия софтуер за работата на разработения софтуер на сървър, предоставен от Възложителя“ да се изпълни в рамките на етап Внедряване, за период от 3 дена (14-18.10.2021);

- Дейност 3, част 2 „Осъществяване на цялостна поддръжка и мониторинг на съществуващата и обновената система Histdict от момента на сключване на договора до неговото приключване“ да се изпълни по време на Фаза 2 „Гаранционно обслужване“, за период от 1 година (23.11.2021 – 22.11.2022)

Съгласно изискванията на възложителя графикът следва да показва разпределението на времето за изпълнение на всяка една предвидена дейност и поддейност, както и броят и квалификацията на необходимите лица, предвидени за изпълнение на всяка една дейност и предвидените човеко-часове на всяка една конкретна дейност“ (Документация, стр.21, т.4.1.).

Предложението на участника не изпълнява изискването на Възложителя за описание на предвидените човеко-часове на необходимите лица за всяка конкретна дейност. В предложената Подробна работна програма (т. IV, стр.34-35, 37-39, 41-54, 62-65, 67-68 и 70-73) и План за реализация (т. V, стр.78-84) са посочени броят и квалификацията на необходимите лица и сумарния брой човеко-часове за всяка дейност и поддейност, като не е представена разбивка по брой човеко-часове за всеки специалист за всяка дейност/поддейност.

Съгласно чл. 101, ал. 5 от ЗОП при изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия. В същия смисъл е нормата на чл. 39, ал. 1 от Правилника за прилагане на закона за обществените поръчки. След подробно запознаване с предложението за изпълнение на поръчката на участника, комисията установи, че Работната програма и Графикът за реализиране на отделните дейности показват вътрешна несъвместимост и противоречие по отношение на технология, организация, човешки ресурси и са разписани по начин, който противоречи на изискванията на възложителя от техническата спецификация, част от одобрената документация за участие. С техническото си предложение участникът не е спазил обявените от възложителя условия (Участник, чиято Работна програма и/или График за реализиране на отделните дейности показва вътрешна несъвместимост и/или противоречие по отношение на технология, организация, човешки ресурси е разписана по начин, който противоречи на изискванията на възложителя от техническата спецификация от документацията за участие, се отстранява от по-нататъшното участие в процедурата. – стр. 22 от одобрената документация за участие) и е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката, с което е налице основание за отстраняване по чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП.



3. На основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП комисията предлага участникът „Фючър Стандарте“ ЕООД да бъде отстранен от участие в процедурата, тъй като същият е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката (изискванията от техническата спецификация на възложителя), а именно:

- Съгласно изискванията на възложителя, обхватът на Дейност 3 „Системна администрация и поддръжка“ е свързан с осъществяване на инсталиране на софтуер и системна администрация и поддръжка за целия период на договора. Обхватът на поддейност 3.2 е „Осъществяване на цялостна поддръжка и мониторинг на съществуващата и обновената система Histdict от момента на сключване на договора до неговото приключване“ за „Гарантиране на безпроблемната работа на системата Histdict и достъпа на потребителите до нея за целия период на договора. (Документация, стр.15-16).

Комисията установи, че предложението на участника не изпълнява горното изискване. В предложения план-график (стр.18/стр.2 „Приложение 1 – Работна програма“) е посочено, че Дейност 3 „Системна администрация и поддръжка“ е за период от 20 месеца (от 1-ви до 20-ти месец). Посочената гаранционна поддръжка от 12 месеца не е включена в периода на изпълнение на дейност 3 „Системна администрация и поддръжка“. Съгласно посоченото в предложението на участника след внедряването на обновената система /до 20 месеца от подписването на договора/, приключва системната администрация и мониторинг на системата, като следващите 12 месеца, до края на договора е само гаранционна поддръжка, която не включва обхвата на Дейност 3 „системна администрация и поддръжка“.

Обхватът на „Гаранционното обслужване“ /документация стр. 19/ е различен от обхвата на Дейност 3 /документация стр. 15-16/, съгласно изискванията на Възложителя и не включва системна администрация и мониторинг на системата.

- Съгласно посоченото в техническата спецификация на възложителя поддейност 2.5. трябва да се разработи след като бъде изработен автоматичния морфологичен анализатор /дейност 2.3/ и корпусът бъде анотиран /дейност 2.4/, което ще позволи търсене по леми и граматически значения“ (Документация, стр.11-12, т.2.5.). Поддейностите в рамките на Дейност 2 „Разработка на софтуер за система Histdict“ трябва да са в следна последователност:

- поддейност 2.4. „Разработка на софтуер за електронния корпус, който да позволява по няколко едновременни анотации (бележки) върху една и съща дума“
- поддейност 2.3. „Разработка на автоматичен морфологичен анализатор“
- поддейност 2.5. „Разработка на търсеща машина, която може да търси и по леми, по граматически значения, начало, среда и край на думата“ – Дейност 2.5 трябва да започне след приключването на 2.3.

В предложения план-график от участника (стр. 18/ стр. 2 „Приложение 1 – Работна програма“) е посочено, че поддейност 2.3. ще бъде изпълнена през периода от 15-ти до 18-ти месец, поддейност 2.4. ще бъде изпълнена през периода от 3-ти до 6-ти месец, а поддейност 2.5. ще бъде изпълнена през периода от 7-ми до 10-ти месец. Видно от посоченото предложеният период на изпълнение на поддейност 2.5. е преди предложения период на изпълнение на поддейност 2.3., което противоречи на изискването на Възложителя.

- Съгласно посоченото в техническата спецификация на възложителя участникът трябва да предложи последователност и взаимнообвързаност на предвидените дейности за реализация на всяка една дейност и етапи за изпълнение на проекта“ (Документация, стр.21, т.4.1.).

Видно от предложения план-график от участника (графично изображение, стр.18/ стр.2 „Приложение 1 – Работна програма“) в него се съдържа единствено информация за времето на



изпълнение – през кой месец ще са изпълни определен етап/дейност и периода на изпълнение. Не са представени зависимостите между отделните дейности – резултатът от една дейност/поддейност е начало на друга дейност/ поддейност, като по този начин има нереалистично разпределение във времето на дейности и поддейности. Като пример комисията посочва предложеното изпълнение на поддейностите по Дейност 1 „Обновяване на съществуващия софтуер на система Histdict“, предвидена за изпълнение от 3-ти до 5-ти месец (3 месеца), която започва заедно с изпълнението на поддейност 2.1. „Преобразуване на софтуера на корпуса“ на Дейност 2 „Разработка на софтуер за система Histdict“ – предвидена за изпълнение от 3-ти до 6-ти месец (4 месеца). Комисията намира предложението на участника за нереалистично, защото първо трябва да се обнови съществуващата система, за да може да се разработва преобразуването ѝ.

- Съгласно посоченото в техническата спецификация на възложителя участникът следва да посочи вътрешните организационни връзки и вътрешно-екипна координация. (Документация, стр.21, т.4.1.).

Комисията констатира, че в техническото предложение на участника не са посочени вътрешните организационни връзки и вътрешно-екипна координация.

- Съгласно посоченото в техническата спецификация на възложителя участникът следва да опише разпределението на техническите средства за всяка от предвидените за изпълнение дейности по поръчката и наличните технически средства, които ще бъдат използвани за целите на разработката“ (Документация, стр.21, т.4.1.).

Комисията констатира, че в техническото предложение на участника не са посочени, като единствено на стр. 48 / стр. 31 „Приложение 1 – Работна програма“ е посочено, че ще се ползват работни станции/лаптопи и хардуерен сървър.

Съгласно чл. 101, ал. 5 от ЗОП при изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия. В същия смисъл е нормата на чл. 39, ал. 1 от Правилника за прилагане на закона за обществените поръчки. След подробно запознаване с предложението за изпълнение на поръчката на участника, комисията установи, че Работната програма и Графикът за реализиране на отделните дейности показват вътрешна несъвместимост и противоречие по отношение на технология, организация, човешки ресурси и са разписани по начин, който противоречи на изискванията на възложителя от техническата спецификация, част от одобрената документация за участие. С техническото си предложение участникът не е спазил обявените от възложителя условия (Участник, чиято Работна програма и/или График за реализиране на отделните дейности показва вътрешна несъвместимост и/или противоречие по отношение на технология, организация, човешки ресурси е разписана по начин, който противоречи на изискванията на възложителя от техническата спецификация от документацията за участие, се отстранява от по-нататъшното участие в процедурата. – стр. 22 от одобрената документация за участие) и е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия за изпълнение на поръчката, с което е налице основание за отстраняване по чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП.

V. Комисията приключи работа със съставяне на настоящия доклад, отразяващ действията ѝ по разглеждане на офертите на участниците в открита процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Избор на Изпълнител за разработване на Система Histdict за обработка на старобългарски текстове по проект „Изграждане и развитие на Център за върхови постижения „Наследство БГ“, финансиран по Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж“ 2014-2020, приоритетна ос 1 „Научни изследвания и технологично развитие“,



съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие (ЕФРР)“, като всички решения бяха взети с единодушие и няма изразени особени мнения.

Докладът се подписа от всички членове на комисията на 13.07.2020 г.

Докладът се представя за утвърждаване на възложителя заедно с цялата документация, включително всички документи, изготвени в хода на работа на комисията.

КОМИСИЯ В СЪСТАВ:

1. Чл. кор. Проф. Иван Илчев **чл.37 от ЗОП**
2. Проф. Анна – Мария Тотоманова **чл.37 от ЗОП**

член на комисията считано от 29.06.2020 г.

3. Проф. Оля Харизанова **чл.37 от ЗОП**

член на комисията в периода от 06.04.2020г. до 28.06.2020г.

4. Петър Станулов **чл.37 от ЗОП**
5. Павлина Хаджиева **чл.37 от ЗОП**

член на комисията в периода от 06.04.2020г. до 28.06.2020г.

6. Любляна Спасова **чл.37 от ЗОП**
7. Инж. Георги Панев **чл.37 от ЗОП**

член на комисията считано от 29.06.2020 г.